#### 慶應義塾大学学術情報リポジトリ

Keio Associated Repository of Academic resouces

Title	寫法新術及び其著者遠藤高璟
Sub Title	
Author	三上, 義夫(Mikami, Yoshio)
Publisher	三田史学会
Publication year	1926
Jtitle	史学 Vol.5, No.4 (1926. 11) ,p.53(513)- 94(554)
JaLC DOI	
	「潟法新術」六巻の稿本は「加賀 遠藤數馬高璟著」にして、透視畫法の如きものを説いておるのが、頗る珍らしい。江戸時代の數學者の著述中には嘗て此種のものに見當らない。本書の如きは數學史上に於ても、将た繪畫描寫の方法を説いたものとしても、貴重な資料であるから、今本書の内容を説明し、併せて著者遠藤高璟の傳記を記し、他の著術の事も分明してゐる限りは之を明らかにして置きたいのである。
Notes	
Genre	Journal Article
	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=AN00100104-19261100-0053

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって 保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the KeiO Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

# 寫法新術及び其著者遠藤高 璟

併せて著者遠藤髙璟の傳記を記るし、他の著述の事も分明してゐる限りは之を明らかにして置きたいの 於ても、將た繪畫描寫の方法を說いたものとしても、貴重な資料であるから、今本書の內容を說明し、 頗る珍らしい。江戸時代の數學者の著述中には嘗て此種のものに見當らない。本書の如きは數學史上に 「寫法新術」六卷の稿本は「加賀 遠藤數馬高璟著」にして、透視畫法の如きものを説いてあるのが、

### 上 寫法新術

**である。** 

著作年代。「寫法新術」六卷は固より一時に成つたものでない。首卷には

天保十二年辛丑自六月廿三日至同廿九日艸稿成

との奥書があるが、これは此時日に首卷を起草したとの意であつて、他の五卷は是より以前に出來てる

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

J

五三

る。此首巻の中にも

高環眞寫ノ法ヲ試ミ記錄スル艸稿幷草圖アリ。同志ノ人ヲ得テ其術ヲ修熱センヿヲマツ耳。

と言ひ、又

髙璟カ眞寫ノ法アルコヲ人ト論スルコ十有七年ナリ。 今ョリ十年ノ中ニハ必眞寫ノ術開クルコアラ

と観ら、

工吉郞兵衞ト云モノニ此穴ョリ見セシニ、暫時ノ間タ畫ナルコヲ不,辨體ニテ……一々間數ト形ヲ答 高璟文政乙酉ノ夏六月試ニ眞寫法ヲ以テ畫キタル庭前ニ亭アル畫ヲ如法置テ、障子ニ穴ヲ明ケテ大 ユルニ、髙璟カ畫キシ時設ケタル遠近等ノ分量ニ少シモ不、差

兵衞に此法にて畫ける繪を見せたと云ふ文政乙酉(一八二五)の年である。 るものは最早十七年間も人と論じてゐたもので、十七年前は文政八年(一八二五)に當る。卽ち大工吉郞 と論じた所もある。故に首卷の起草は天保十二年(一八四一)であるが、書中に說くところの眞寫の法な

此文政八乙酉年は遠藤高璟の「寫法新術」に取りて甚だ大切な年代である。此書卷之一の自序には

文政八乙酉五月十八日起稿

と配るされてゐる。少くも此日に序文を作つたか、それとも本文の起稿に着手したものであらう。

此の卷之一は本文を記るし終つて其次に圖を入れてあるが、本文の終つたところに、

文政十一年戊子初夏三日草稿

とあるから、巻之一が現に見る如き形に完成したのは、此奥書の文政十一年(一八二八)であつたらう。

**巻之三には「文政十三年庚寅十一月」と記るし、こしに** 

居屋鋪彥三二番町横町 遠藤數馬高璟識

とあるから、これにて遠藤高璟の住居の位置を知ることが出來る。此第三卷は測量關係の事を說いた 易

器物之製法多クハ越中高木村藤右衞門文政二年三州御繪圖御用ニ用ヒシモノヲロ受シ尚増補工夫ヲ

加テ製造ス

黒藤右衞門信由と何等かの關係があるらしく見えるが、實は高璟は途中からではあつたらしいが、 と云ふから、遠藤高璟は高木村の藤右衞門、 即ち算學の大家で加州領三ヶ國の地圖作製の任に當つた石 此地

■作製の事にも主宰者として關與したのであつた。(「金澤市敎育史稿」に據る)。又

文政壬午測量ノ節是ヲ不量、今年庚寅ノ春量ス。

と言ひ、或は云云の事は

別冊文政十一年御繪圖御用方覺書寫ノ中ニ有之

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

と言ひ、又

用 右測法算法圖法文政壬午ノ年ョリ金澤測量以來西村太沖理會シ用ヒ來シ諸術及ヒ御槍圖ヲ製ス - ヒタルモノヲ以テ其大概ヲ記ス。尙精クハ後年髙璟寫法ノ書ヲ編輯シテ上ランヿヲ希而 ル時

とをも知るに足るのである。第三卷は卷之一よりは後に出來てゐるけれども、測量製圖の方法が著者の 關係した人物であることを知らしめる許りでなく、測量器械の構造弁に用法に就て深い理解の有つたこ 寫法に關係あることを示めしてゐるところに、甚だ面白味がある。けれども卷之四に據れば 三〇)までの測量事業に關係ある方法を十三年に述べたものである。此第三卷は遠藤髙璟が測量事業に とあるから、文政二年(一八一九)石黒信由の測量より文政壬午(卽ち五年、一八二二)乃至十三年(一八

此 法 ハ予カ愚考ノ寫法ニシテ師傳ノ法ニ非ズ。文政改元戊寅西洋ノ圖畫ニ其分量ノ法アルヘキヿヲ

祭シラ是ヲ試ミ製スル所也。

は人と其畫法を論ずることをもしたもので、更に十七年後の天保十二年には總論とも言ふべき首卷を記 以上之を通覧するに、文政元年に思い付いて、同八年頃には旣に實地に試みたことがあり、 の撤法を悟つたと云ふではなく、文政元年(一八一八)の夏から考へ付いてゐたと云ふのである。 とありて、岩三から察せられるやらに文政二年又は同五年頃の測量の事から思ひ付いて同八年頃に一種 此 年から

述するに至うたものである。此間通じて二十四年となる。

鏡ニ物影ウッル
分量ヲ知ル法

と云ふ一條があつて、

髙璟文政三年庚辰正月六日盥ノ水ニ障子ノ影ウツルヲ見テ云云。

それから

髙璟嘉永三年庚戌十月廿二日反映ノ線理ヲ考ルニ及テ云云。同十一月三日云云。

して此一條を作つたのは嘉永三年(一八五〇)十一月三日より以前ではあり得ない。 とあるから、鏡に物の映つることを考へ及んだのは文政三年以來の事ではあるが、能く其理を考へ盡く

斯くして「寫法新術」の一書は其研究と起草竝に改竄を併せて文政元年(一八一八)より嘉永三年(一

八五〇)まで前後三十三年を要して出來たのである。

畫法の分類。「寫法新術」には畫法を大別して體寫、面寫の二種とする。此區別に就ては首卷に

次の如く説いてゐる。

鑄獸、 髙璟考ル「凡ツ物ノ像ヲ寫スニ體面ノ二法アリ。體寫ハ物ノ形ヲ其儘ニ作爲シテ寫スヲ云。木人、 ニ探リテモ其形ヲ知ルモ 人形ソ類、或い作り花の比セ、何ニテモ目ニ見ル形ニ不拘、實體ノ分量ヲ以テ作ル。故ニ手 ノハ 體寫ナリ。 面寫ハ目ニ見ル形ヲ一面紙上或ハ版面等ノ類ニ本寫スルヲ

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

第五卷 第四號 (三八)

五八

見 其内ノ三面ノ外ハ寫スコ不能。 云。手二 モノアリテ、是ヲ法ノ如クニシテ見レハ、實ノ形ト不」差也。 レバ下面不見。左面ヲ見レハ右面不見。 収 ラレ サル形ニシテ目ニ可見形ノ物ハ面寫ナリ。是ヲ畫ト云。故ニ面寫ハ六面 人ノ物ヲ見ルモ亦如」之。 前ヲ見レハ後ロ不見。 一見シラ物ノ全體ヲ見ルコ不能。 故ニ異寫ハ質形ト畫形 ノ物 ŀ 基 Ŀ テハ タ異 面 7

此の如く寫法は大體に於て體寫と面寫との二種に區別されるが、 愷 寫い物ノ全體ヲ寫シテ全キヲ得ルカ如シトイヘトモ、 天地ノ高遠ナル、豊木造、鑄作ノ及フ所ナ 其體寫に就ては卷之一の自序に

ラ

四)。面寫即ち畫に於ては三體を區別し得べく、 の敷なさことを得ね。 其の 「體寫」と云ふ名目は 「高璟好テ發スル處」であると自ら言つてゐる (卷之

と考へられる。其三體とは卷之一 ソ目ニ見ル所ノ物、 彼ノ三體ヲ以テ寫得ハ、 並に卷之二に説明されてゐるが、 其象數ヲ知ルニ違フヿ少 心積法、 物積法、 カラン (自序)。 観積法の三者がそ

れてあり、卷之一に之を次の如く説く。

心積法い物ノ實積ヲ不」量、又透寫ス類ニモ非ラス、只心ノ圖リヲ以テ其狀ヲ寫スノ名 **給圖、或ハ和漢畫ト稱スル類是也。** 其寫サント欲スル物ノ象ヲ假リニ 見取テ寫之。故ニ急ニ具 ・トス。 見ト ルー y

簡ニシテ便也。

分開 物積法へ 繪 或公工 物ノ質寸ヲ量リ、 匠用 ル所ノ地指圖弁ニ立 其遠近厚薄、人目ニ見ル所ノ形ヲ拾テ、 一チ繪圖 ノ類是ナリ。 其可寫物ノ各方ノ平積ヲ各々ニ寫之法 唯高廣ノ平積ヲ寫スノ名 トス。

狀ヲ知ルニ便ナリ。 太。 積 N **>**/ 。其可、寫物ノ遠近二從ヒ斜直二應シ、各方所、見ノ立積ヲ一 法 畫家寫生ト名クル法アレ 坎 故 物ノ質 物 イナタ ノ質寸 量 リ、或 ノ分量ヲ k 八透寫 毛、 知 ルニ 其法 卜不,同。 Ž, 足 其遠近厚薄及ヒ高廣 V y o 此觀積法へ 西洋ノ立體ヲ畫 ノ立積ヲ人目ニ 面二 寫ス法ナル 觀 牛 力故ニ、 タ IV 力 N 如 Æ 7 7 寫 目 ŀ -同 見 法 ル形 ナ N

此三體は何れを使用しても物を寫すことが出來る。卽ち

ヲ以 **ヲ以テ寫スモノ** 右三體ノ 寫 テス ス ŀ 寫法 1 þ 雖 Æ 无 کر مس 則心 是ヲ 是ヲ物積 物ヲ寫ス毎ニ其中 積法二 観積法ニテ寫 = シ 寫 サハ テ、 トキ 則 是ヲ草圖、 ノ一體何レヲ以テモ可。寫シ得。タトへ チ 物積生 ۱د 觀積 草畫 畫、 地圖ト名付へシ。或人物草木山水 物積 ト名付テ 山水 可 ŀ 名付 ナ N ^ 沙。 **>** 或物觀 ハ 地圖ノ類多クハ 混雜 ノ類ヒ Ð 分量見 多ク 物積法 ŀ 觀積 义

以上三體の區別は卷の二に も更に説明されて ね る。 煩を厭はず更に之を示す。

A ソ ハ其矛量三體同法ノ如 形ヲ求 ルモ ノハ點線ナリ。 **≥** 獨 形ヲ成ス リ遠ヲ寫スニ及ンテ是ヲ異 毛 1 ٧ در 面體ナリ。 形 ニス ヲ n 觀 也。 N æ 1 ٧٠ 高廣遠也。 高廣ヲ寫ス ŧ

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

(選ん)

五九

田川 出 心積 ŀ 高廣ノす ス y y 竪幅 ノ形 刘 心心 ヲ 如 以 物 **>** 觀 高廣ノ尺寸ヲ以テ直チニ遠寸ヲ推シ寫ス法也。 テ寫之ス。 ト不、應。 ŀ 八物積 混雜 上下左右面 或 ス 宮殿ヲ畫モ = 是レ遠寸真寫ヲ不、得 アフ 故二 シテ、山林坂橋ノ類 7 ノ遠寸ト同寸ニ寫之。 道程量 レハ 眞形 ノ皆斜面ニ リ難ク、 ヲ得サルコ 力故 シテ直列 ヒハ觀積 方位糺スコ不能。 也。 故二前後面 明 カナ 或 ノ形チ少ナリ。 ブ如 ハ草木ヲ畫クニ四枝四方ニ不ら分、 y **ئ** タト 試ニ方體ノ内ニ人體ヲ畫キ可見。其 ハ物積法ノ如ク、上下左右面ハ觀 步積 ヘハ方形六面同サノ物ヲ寫 又地圖: 算シ カ ラ圖 夕 1 ス ルニ分間 高 低 分チ 只高廣ニ 難 ヲ不知、 スニ 積 **≥**⁄ 人ノ厚 前 法 一枝ヲ 道路 後面 二似 見

チ

前 方位ノ廣狭、 þ 後面 シ、或 積法 N 法 或 ナ 下左右面 ハ高廣ノ尺寸ト遠寸ト N ハ正隅 眞積 别 力 故 步積 = ŀ トヲ其斜寸ノ丙ニ職ム。 ヨッ見 ニ認テ、 合ス ノ多少ヲ精 實地 ル也。 タル 山 ヲ 臨 形チヲ以テス。方形ヲ隅ヨリ見レ 川 又地圖ヲ寫 ヲ分ツテ別圖 ム形 ス。 1 高深ヲ便覽 唯高低ナ ŀ 同 力 ラ スニ實間數ヲ量リ、縮寸ヲ算シテ寫」之ス。故ニ道路ノ遠近、 故二則此形面ヲ寫シ得テ物積法トス。 ルモ ス。 ス ニ認ル法也。 jν Í, 高 力 如 低 山川 線ヲ \* 別彩 假命ハ六尺ノ物ヲ寫スニ各正面ヲ以テ之ヲ 好ミ ノ類ヒ斜面積ヲ ハ上下面ノ斜寸、 <u>=</u> = 任テ可」圖之。 ナ ¥ 圖 縮メ、平面 面 = 重寫 人目 人目ノ視ル形 シ、 紙 ŀ 直角ヲナシ、 或 上 ノ \_\_ 起 線 非ス 13

積法へ高廣ノ尺寸ト遠寸トノ差別アル

ヲ

量テ遠高ナル

æ

1

ヲ

平面ノ紙上或ハ

斜面或

٧٠,

屈曲

プ面中

同キヲ得ル Ŀ ニンヲ寫 **پر** 寫シ、 叉 地圖 ス法也。 也。 或 ラ寫 曲折 右三體ノ寫法 スニ道路方位歩積及ヒ山川高低ノ形チ最分間ノ法ヲ用ヒ、 故ニ心積法ノ際ニ所、云ノ方形内ニ人體ヲ畫キ入ルル、身體不應ノ厚キヲ見 夕 w 面中ニ之ヲ寫スト 、可、寫物ハー ニシテ寫とモノハニッナリ。 イヘル、其寫形ヲ見ニハ譬へハ空中ニ登テ地 時二從ヒ好二任 平積ト立積 ŀ シ精 ラ臨 ヲ一面ノ紙 粗用拾 ム形 アフ 無

事をも説さ、 書」と云ひ、 物積法に就ては卷之三に之を細論し、 文政二年以來の測量に用ひたる方法であつて、文政十三年の作である。 間車の 事もある。 間車とは卽ち道程車である。之を説明して言よ。 地圖製作の事を詳かにした。之に題して 「金澤御繪圖仕立方術 H 12 測量用具等の

ヲ

可」慮也

其製 上 <u>۔۔</u> بر 一尺餘 間 町 ノ敷 ノ箱 ノ内ニ ヲ 列 シ 木車ヲ仕込、 タ N 圓 は盤ヲ附 箱ノ外左右ニ竹輪ノ車ヲ附ケ此竹車一轉ヲ以テ一間トス。箭ノ シ、 劒鍼ヲ 添テ其轉數ヲアラハス 也。

叉同卷· 中 に酸 針は 一常 = īΕ 北 3 y 西 ノ方へ一 度七分五 厘カ タョリ指ス」ことを學げてゐる。

地圖の製作には縦横に線を引きたる用紙を用ひ、

圧、廣大 東 西ノ里數、 ノノ圖 三非 南 北極 サレ ハ不、用共妨ナシ。 ノ遠近ニ從ヒ廣狹 アル 此度之御 力故 ニ、繪圖モ又南北ノ線廣狹ヲ可、用道理 繪圖ニモ不、用、之。 委クハ天文家知ル所也。此る ナ ソト 1

葛法新術及び其著者遠藤高璟 (三上)

略ス。

と説いてある。加越能三州の限られたる地域の地圖であるから、其必要なしとしたのである

明があり、 三 觀積法。此法は實に本書著作の眼目にして、其細論は卷之四に見える。卷之一及び卷之二にも說 既に之を配るして置いたが、本卷には一層分り易く說いてある。次の如く言ふ

此寫法 目 ヲ眼 テ高遠ノ寸ヲ異ニス。此線理ヲ會得スルヿアラハ、予カ愚拙ノ法ヲ不俟、直チニ可、得、之。 ケ ・人目 物ノ寫方線ヲ定 レハ小也。如此の物體ト寫面ト眼心ト相距ル寸尺ニ因ラ寫形大小ヲナシ、或ハ寫面ノ直斜 トノ中間 中睡 二物 ト相距ルコ遠ケレハ寫形小ナリ。近ケレハ大ナリ。 心言 ニ玉版ヲ置キ、眼ヲ不」動シテ筆ヲ執テ硝子ノ面ニ物形ヲ寫セハ、 ノ形狀ヲ人目ニ觀ル所ノ體積ニ不」違カ如ク寫、之法也。 ッ見 ムベ jν シ。 カ如シ。 譬へい人ノ物ヲ見ル時、 寫畫 二、平面 ノ眼皮ノ如ク、 其眼ト對スル所ノ物則チ眼皮ノ光リニウツ 人目い眼中ノ瞳 硝子ト相距ルコ遠ケレハ寫形大ナ 故ニ實寸ヲ得テ后、 心 ラ如 **興形ヲ寫 ≥**′ 夕 þ V 先ッ其可、寫 得 リ此 物 り。 也。 二應 人人 近 物

動かすことをしないで、其硝子板に映つたましを寫すやうに出來てゐる。 此の卷之四には幾つも圖が出てゐるが、右の解説に見ゆる通り、眼と物との間に硝子板を置き、眼を

と其輪とは大さに於て目よりの距離に比例すべき筈であるから、當然斯くなるべきである。 ら物までの距離にて除するときは、畫の大さが出るとの意を述べてゐる。上述の畫法を用ふる時は、物 「寫寸算法」と題する條下には「以」目爲、心」として、物の大さへ目から畫面までの距離を乘じ、目か

此畫 法に於ては眼の位置は 一定して居なければならね。これは次の通 り首巻に力説 るれ T あ る

敷 1 中 ナ Ì サ 真 認 間 V 移 ノ光 寫 y ノ中 其 筆ヲ ۱۷ メ 夕 = 座敷 其 到! 央 皮 サ ハ、今迄見タル \ = · 以テ ヲ深 同 二在 必 心 V 映 物 = ス ノ中央ニ居テ見タル庭前ノ草木山水ヲ、 ۱۷ 其真形 書 畫 眼ヲ不」居時 スル y o 同 Ŋ 尋 留 心有 所ヲ 次 ヲ、 w 又 ヲ寫 === テ 數 ル Æ 服畫 Ŧ 心ナ 眼 7 ٠٠ 椽先ニ 此 <u>.</u> 枚 心 スヿ不能。 ۱۷ # 7 ラ神 心二目 畫形悉ク眞ヲ失 1 ハ忽チ消失テ又新タニ 故 眼 ラ 在 也。 木 畫 經 y ヲ定ラ見ル法也。 ハ 3 ŀ 跡 故 畫 寫 リ是ヲ見 是眼ヲ座敷ョリ椽先ニ ۱۷ 力 ٠ ا 畫中 筆ヲ以 タモ 力 工 ۲, ナク消失 NO = N 平立斜 其見 テ書留 Æ 其眼ヲ移ス所ョリ見ユ 是則天然ノ眞畫ナリ。 • 凡 座敷ヲ立テ椽先ニ出テ見レハ、 常 次 テ、 直、 w 人ノ物 ルモ = 所 ナ 真形ヲ 又向フ所毎ニ忽チ寫 V 1 1 眼心定 テ此ニ 移スト云モノナリ。 ナ ヲ見 V 一菱ス Jν 、人へし 心ノ不が、 ~~ N y 目 此 也。 テ jν ヲ 萬形眼皮・ 時、 開 其所 見毎 ケ 同 分寸ナリル 3/ ハ 如此 ニ目ヲ 力 ノ萬像 シ形 目 其眼 ユ 前 人眼 移 ヲ w 1 居 故 見 萬 ヲ 心初 y 來 ヘテ見 眼 像忽 jν 畫 畫 ŀ × ヲ ハ座 暫時 思 D 也 他所 チ眼 N æ

物 1116 ナ n ラ見 ヲ ŀ 移 故 也 ルニ セ 眼 ۱د 萬形 眼 心ヲ不、動シテ眼皮ヲ囘スヿヲ云。…… 眼 ラ他ニ 心不 æ 移 動 ナ 移 iv **小云** V セ ハ萬形 ハ上下左右ヲ見囘スル、 ハ、眼心ヲ他所ニ居ヘカユ モ 從ツ テ移り換ルト 眼心へ其所ニ在リ眼皮ヲ左右上下ニ囘ラスヿ 物ノ形少シモ變ス 1 ^ } ルコヲ云。 モ 轉 ・・・・・・眼ヲ轉 ス N w フナシ<sub>0</sub> Æ ノハ換 スル 若少シ 7 7 ナ ナ ٠ • 非 y Æ 眼 ズ。 眼 心不動 ナリ。 ズ

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

言った

他ニ移セハ、今迄兄へタル物モ見エス、不見物ノ見ヱ出ル類、 リ分ツコヲ知へキ也。 コレヲ移スト云。此移轉ノニツ動靜

べきであらうか、之に就ては首卷に更に 畫心を定むることの大切なることは斯く切論されてゐるが、 其畫心は畫の如何なる部分に置いて然る

目ノ上或ハ目ノ下或ハ左或ハ右ニ眼ヲ外シテ置テ見ルナリ。其心距ヲ法ノ 在 去ルノ定法ヲ定メテ畫クヲ云。遠ク置テ可見畫ト近ク置テ可見畫アリ。 畫中ニ畫心アルコハ前條ニ述ルカ如シ。畫心ヲ定ル外ニ畫距ヲ定メテ可、見也。畫距トハ畫ト目ト相 ニハ非ス。 畫外ニ心ヲ定メ距ヲ定ムルモ有リ。畫外ニ畫心アルモノハ其畫ヲ眼ト正對ノ所ニ不、置 且畫心二畫距、必入畫中二

如クニシテ後眞線ト見ユル也。

と論じた。 卷之四に「北齋漫畫」三編十五葉の圖を引いて、下圖に見る如き趣

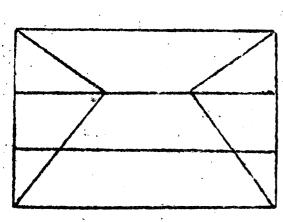
高璟云。此分量寫法觀積法ニ非ス。

意のものなりとし、

と言つてあるのは、畫心が一つに定まつてゐないものとして非難したのであら

5

四 観積法の由來。遠藤高璟の所謂觀積法なるものは、透視畫法に外ならぬ



のであるが、果して如何にして之を得たものであらうか。今本書に記るす所によりて之を考ふれば、 卷

之四に

此法(觀積法)ハ予カ愚考ノ寫法ニシテ師傳ノ法ニ非ス。

と言ひ、首卷には

京都大坂ニ銅版畫ヲ能製スル人二人アリ。是モ西洋風ヲ似セテ彫刻シタルモ ノト見ヱテ、 其法アル

事ヲ不、聞。 此方ニテ未タ真寫法ヲ書シ或ハ畫ク人アル事ヲ不」聞。

とありて、他から學んだものでないことを示めしてゐる。而して卷之四に

文政元戊寅夏西洋ノ圖畫ニ其分量ノ法アルヘキ事ヲ察シテ之ヲ試ミ製スル所也

と言ひ、天保十二年(一八四一)作の首卷には

高璟カ眞寫ノ法アル事ヲ人ト論スル事十有七年ナリ

と有りて、 天保十二年より十七年前即ち文政八年(一八二五)から人とも之を論じてゐると云ムから、 觀

積法の會得された年代も明らかであり、又之に依りて文政元年(一八一八)に西洋畫を見てそれから思

付き、 文政八年までの間に大體其考へが成熟したものであることが察せられる。著者高璟孫 越中戶出

町 の神保信三郎氏が大正十年七月三十日附遠藤道雄氏宛書狀中に 「寫法新術」六卷の事につきて

右 ハ天保年中或御用ニテ御廣敷(舊藩時代女ノ部屋ヲ云フ)通リシニ、鏡ノ前ニテ不,斗自分ノ姿ノ寫

寫法新觸及び其著者遠藤高璟(三上)

ラデ

リシ ヨリ思付、苦心シテ寫法及寫眞術ヲ究メタリト、 是レ寫法新術等ノ原考ナリ

と述べてゐるのは、蓋し傳聞の誤りであらう。

尚卷之一の自序を見れば、

寫法及ヒ和漢ノ寫法ヲ不、學トイヘル、嘗テ是ヲ考ルニ寫法ニ三體アル事ヲ知レリ。・・・・・後代西洋 後世和漢圖畫ノ法愈具ルトイヘル、其眞寫ニ於ケルモノハ西洋諸州ノ精妙ナルニ不如。予未西洋

寫法ヲ得 ル事アラハ、予カ拙術管見ノ法用ユルニ不,足トイヘ圧、暫ク愚考ノ寫法ヲ童蒙ニ授テ、西

洋ノ寫術傳ル事ヲ侔耳。

とあるから、 西洋の畫法が傳はるに於ては、自ら考ふる所の觀積法と同様のものであらうと考へたらし

い。又卷之一に

ナリシカ、後チ此法アル事ヲ悟テ、其法ヲ用テ是ヲ見シニ眞狀ヲ得タリ。 予往年西洋ノ立體ナル畫ヲ見シトキ未タ此法ヲ不知、其宮殿アルモノ皆カタムキ地モ不平、甚不審

と云ひ、更に

近世西洋ノ術藝ヲ學フ人多シ。寫法必其中ニアルヘシ。時ヲ得テ學習セ ン事ヲ希而已。

とあるから、西洋の理論を學び得んことを希望してゐたことが察せられる。

尙卷之四には「製」寫眞鏡,寫、物圖」 なるものがあつて、外部の光線はレンズを通じて箱の中に入り、

折れて上部に映つてゐるところが畫いてあるから、 此れも亦観積法を考案する上に役立つたものであら

う。 之に就ては卷之一に

西洋人寫術 二多クハ寫真鏡ヲ用ユト覺ユ。 質二良法也。 予考ルニ硝子上ニ或釐尺ヲ縱横ニ居へ、 或

格線ヲ設 ケ、 法二因テ寫」之モ、亦寫眞鏡ト其理相同シ カル ^ シ。

と見えてゐる。

五 浮繪。 首卷には浮繪の事も見える。 是れも恐くは、 觀積法に導くべき一ッの過程であつたらう。

即ち言ふ

其形 繒 非ス。是ハ必ス寬政前歟、 人多 高璟幼少ノ頃 テ眞寫ヲ旨トスレハ遠景ヲ畫ケハ遠ク見へ、近キ物ヲ寫セハ近ク見ユルコ ŀ ヲ畫 毛 チ浮々 シ。 アリテ、 一キ出 A カサマ ト實ノ景色ニ似 シテ是ヲ浮繪ト名付タルナルヘシ。西洋ニテハ 遠景ヲ書 ョリ今モ世上ニ翫フ江戸出版ノ浮繪ト 此方ノ畫家ハ是ヲ A jν 西洋 ヲ目鏡ノ穴ョリ覗 A N 様ニ ノ銅版遠望ノ畫、 畫キ **覗鱠ノカキ方トスレ** 夕 w 繪 キ見、 ナ 日本へ渡リシ ッ。 名付 或少 此 Æ 、 鏡 1 ル錦繪アリ。 畫 此畫ヲ別ニ = 一キ様、 ウツ 眞寫法ニ 3 y, シ 别 テ 其畫風 浮繪 或八 ハ 夫ヲ目鏡ニテ = 浮繪 種 ソ浮繪トモ云へ 胡粉地ニ ノカキ方ト ノ畫 = ŀ 似セテ此國 テ別 法 認 見 7 = 其法 ۱۷ メ w w 思 X P æ シ。 n アル 少 7 ~V\* ノ名所ナ リテ、 肉 = 想 筆 -都 フ 1

寫法新術及バ其著者遠藤高璟(三上)

浮繪は斯く見るべきものであるが、それに就て更に

金型

六七

第五卷 第四號 六八

右江 戸繪 ノ浮繪モ眞寫法ヲ知テ畫キタルモノトハ不、見。大概ヲ見ツモリ畫キタルモノニテ、畫家ノ

と説いてゐる。

寫生ノ如

指南山 の畫論を批評してゐる。即ち 「漢畫指南」の大景小景論。 首巻には古來観積法の行はれて**ゐなかつた**ことの一證として、「漢畫

像ナト其貌ヲナサス。是ハ圖畫ノ及フモノニアラズトシテ唯己カ及フ所ノ限ヲ虞寫トシテ適能ク似 唐人も未夕真寫ノ法ヲ知リタルトハ見へス。古ヨリ説キ來ル畫論ノ外ニ異寫ノ法モナシ 小景ノ説 X 具形 ル ツ モノハ レ事ニ臨ミ其形ノ眞ナルヲ寫シ得ン事ヲ欲スレ圧、其寫スヘキ法ヲ知ヲネハ遠景或ハ眞向 ナリト思 ニテモ真寫 細工繪ナリ、卑俗ナリト謗ル。眞寫ノ法ヲ不」知シテ物ノ寸尺ヲ縮メテ其分量ヲ以テ寫セ ヘリ。是安永五年甲申ノ歳梓行スル漢畫指南ト云書ヲ著シタル寒葉齋ガ述タル大景 ト思 と、折 ノ面

と説きて、此書乾卷十九枚に

トスルモノ眞寫ニ非サル事明ナリ。

中ニ孔雀・牡丹ヲ畫クニ、孔雀ハ其形大ナレハ幅中ニ收職難シ。仍テ其形野雉ノ大サニ董ク。是ヲ 先大景トハ其物ヲ眞ノ形象ノ大サニ畫クヲ云。 凡此大景小景ノ法ハ豊譜等ニモ出サル事ニテ、費氏(費護源ハ來舶ノ清朝人ナリ) 小景ハ其景様ヲ縮メテ畫クヲ云也。タト 至極 ア秘譯 ナリ。 幅

テ刄小禽ハ大景ニ畫ク也。 ハス。 又其上麻雀、 小景ト云。然レ馬又牡丹ラ孔雀ノ小景ニ合セテ書クトキハ、 牡丹ヲ梅 十姉妹等ノ小禽ヲ加ルニハ、孔雀ノ小景ニ竝フレハ蛟虻ノ大サニ畫サレハ合ハス。 \*ホトニ畫クトキハ牡丹ト見エス。仍テ孔雀ハ小景ヲ許ルシ、牡丹ハ小景ヲ許 凡テ大景小景ノ法、是三做テ知 其花梅花ホドラ畫ザレハ眞ノ分量ニア **%** ルサス。

林ノ大木松杉ノ類悉ク寫シ入ルヽ事アタハス。仍テ費氏ノ畫、近景ヲ畫ク 山水八皆小景也。 ナ Ł ニ加フルトキハ、何ノ風景モナケレハ、如是畫トソ。是又一家ノ法ナリ。 ? ŀ 類ハ遠樹ノ法ノ如ク畫キ、却テ側ラナル小樹 巖ナイヒー へい小ヲ大ニ畫キ大ヲ小ニ畫ク事アリ。 尤如是畫 室ノ壁ニモ收メ難シ。是ヲ以テ山水皆小景也トイヘリ。 2 ハ定法 タト ヘ 也 小石トイへ圧眞ノ山溪水邊ニアル 堂前ニ小樹ヲ畫キ屋後ニ森樹曠林ア ヲ近景ノ如ク大ニ畫ケルモ が幅 中一 又樹法三小景中 畫收ムへカラス。 又其圖遠近ノ晝意ニョ トイ ノ多シ。 **\*** w Æ、 ŀ 松杉 ŧ 森 論 ノ類、 4 泥ヤ 其森 タル T y 9 樹トイ 雑樹 松杉 樹 y 曠 B

とあるを引き、なて次の如く評してゐる。

俳諧ニ名アルオ子ニテ、 右畫法ヲ述タル塞葉齋ハ畫ヲ來舶人費漢源ニ學ヒ、 不、來ト見エテ眞寫法アルヲ不、知事如、此。寒葉齋カ云所ノ物ノ大小其儘ニ寫サン 寫後新術及び其著者遠藤高璟(121上) 此方ニテ唐畫ノ指南ヲ畫キタル程ノ人ナルニ、其頃未タ西洋真寫 沈南蘋、 李用雲ノロ授ヲ傳 b 國學 欲 ス ルモ ノ畫此方 7 Ì

金銭

六九

目 ]1] 所謂 象ノ大サニ 無量ノ變形ヲナス。此理ヲ不、知、唯心ノ圖リヲ以テ畫ケハ眞分量ヲ寫シ得ルト心得タルコ ナ 畫 ノ物ヲ見ル、 毛 ス 人モ 圖法、 ノ未タ眞寫ヲ不如シルシトスへシ。 故 鳥モ皆薄キ一面紙上ニ重ネ竝へテ寫シ入ヲ眞分量トスル 眞寫 畫クヲ眞ノ分量ト心得タルヨリ如此 高璟 物大ナレ圧遠ケレハ い物ノ大小ノ實寸ヲ其儘ニ寫サスシ カ名付ル物積法ニシテ觀積法ニハ非 小トナリ、 物小ナレ ノ説アル也。 ス。 テ人目ノ見 物 **ル近ケレハ大トナリ、一** ۸ر 眼 彼 ル形 ノ説 ヲ距 力、 1 1 w 虚ニ寫 如クナラハ ノ遠近 遠近何レ ス。 = 從ヒ ノ處 物 然 物 N 一形ヲ 二 遠近 ヲ カ畫 物大小不 物 ナサ ナク ソ 次 ノ興 ン。 和漢 Щ ス 同 7 形 ヺ 凡 Æ

眼 には 此 一批評は繪畫描寫法に對するものとしては或は酷に失するであらうけれども、 和漢畫なるものは此の如く映 じたのであつた。 科學者たる遠藤高璟の

れてゐるのは、 五)の起稿で文政十一年(一八二八)草稿と云ふ卷之一にも附傳目次と云ふ中に二行ほどの説明の附せら とあるから、 七 鏡に物影うつる分量を知る法。 總論である首卷の成れる天保十二年(一八四一)より後のものであるが、 怪しいと云へば怪しむべきであらう。 此れは卷之五に記るされてゐるが、 中に嘉永三年(一八五 文政八年 〇)云々

此條下に說くところは次の通りである。

鏡幷水、硝子、塗物、陶器等ノ光澤アルモノニハ必物影ウツル。 ……其ウツル理ハ西洋ノ説ニ、反

非 面 璟嘉永三年庚戍 水内二入 映 3 Þ. N -ナラ 呈シテ萬物ヲ鏡內ニ ス。 \* ス æ 萬 事 ル散 ス、 物ヲ 又西洋反映線モ 多 ナ テウ シ。 キ 水 人目ニ之ヲ見 ゥ 面ヲ心ト ッ ツ 高璟文政三年庚辰正 此所以 N 十月廿二日反映 ス 事 ŀ 見ユル事 ハ 水上 萬物 見 シテ水上水内ニ折 ルト云。 ルヲ N カ如ク 一二發ス 丿 光線 ヲ知 知 ノ線理 W 見ユ 則視 無微間 N 月六 y カ如キ線理ヲ云ノミニテ、ウツル理ハ明ニ説タ 其カネ合分量悉ク辨知 ル事ヲ十月廿五 H 學 ヲ考ルニ及テ、 は盥ノ水 V |鏡面 = 步 テ酸 一个名付 三障子 スト 如接 知 w 初テ鏡ノ物影ハ鏡面ニ 日夜發明セリ。 ν 0 ノ影 ニシテ、 册 是モ分量矩合ノ事 ゥ = ス ツ モ 鏡面外ノ諸天、 其辯 V N ヲ見 Æ 解 同十一月三日人ノ不/見時 其理ハ未が解。 ァ テ、初テ水面 V Æ 光畫ヲ生シ、 ュニテ、 諸生、 圖 æ ルヲ未』見聞:。 其 其 粗 ١٠ 後影 諸物ウツ 理 Ţ 物 シ ヲ ウッラス 之ヲ人目 知 テ解 ...» Y 水 w ラサ 內 æ ---高

黜 西洋 テ ヲ 鏡 ス 發 又新 V 面 3 y ス 1 = 鏡面 數 說 物 説起テ道理 n 億 事、 ŀ 1 不、符ャ其説ニ不、泥、愚カ會得 ゥ 無,微間,影ヲト 1 ……四方八面光線數億萬毫ノ 線 ツ N ヲ發ス。……右萬物 線理及 ナ n 說 人目ニ Æ ŀ 種 メテ光畫 ヤアル 影 ヲ 見 二點 ファナ **≥**′ w 光畫 3 スル スナリ。 リ發ス 如ク不、至所ナ 所ヲ述フ。 ノ説、 ル億線 是鏡ニ物ノウツル理ヲ云ト雖 西洋 先萬物太陽 シ。 反映 ハ・・・・・・鏡面不√至所ナグ、反映 1 言言 物面 因テ、 中 1 光線 = 數億 高璟 ヲ受テ萬物自 7 力 モ、理 點 拙 7 考 æ N 1 其數 **臆度ノミ** 趣 カ 力 ラ ナ 如 文光線 7 同 其一 7

1

ナ

.....

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

ノオ小 立テト 形 大 大 大ナ ナル ŀ ナ 見 庭前 物影ヲ鏡內水内ニ如、見見ユルハ、前條述ル處ノ光畫ヲ眼ニ呈スル故ニ、其物ノ實體ト不、異、 E ルヲ ア小 ユ モ 1 w Ì モ其 知 ۱۰ 樹 ニ見エス、 为 木……ヲ 如 不 硝子ニテ透通 **≥**⁄ ナル事思セノ外ナル 見レハ大モ 小ナルモノ大ニ見エス、 リ其物ヲ見ルユ ナク小モナク其物 力如 **>** ヘニ心ニ大ナリト 其儘 鏡面 ノ影モ又如此ウツル。硝子ノ面ニテハ ノ如ク見ユレモ、 ノ形ヲ見事ハ、タトへハ 知レ圧、 其硝子ノ面ニテ其寸 硝子ノ面ニテ初テ其光畫 板形 ノ硝子ヲ面前 小 ラ量 ナレ

皮二映 ヲ見 擴 右說 w IJ 光線 シタ所 ル道理不明ナリ。 ス 書ヲナスカ w ク如 ノ尾則光畫ヲ ヲ、 ク鏡影ハ鏡内ニ人ルニ 眼中ノ 如 鏡面 眼ニ呈スル線ハ數億ノ線尾集ツテ一點トナリ、 神經 V ŀ 知へキ カ是ヲ見ルナリ。 ニ畫ク故 也。 = モアラス、 人目ノ在所ニ從 只反映 又反照シテ其線尾眼ニスル ŀ ノミ ヒ其畫 知テハ影ヲ眼ニ ラ見 L 眼心ニスソ、 ر ۱ 呈 其見 . ニ モ ス アラス、 w w 線形 線 其線尾ハ ブ 餘 <u>=</u> 鏡 積 從 ナ 面 フ 鏡面 畫 7 ŀ ノ眼 形

**ક**ુ 眼 ることを考へないので、斯く光畫と云ふものを考へて説明を試みたのである。其説の是非は姑く措き、 の所在 0 依 < 所 つて原形 に從ひて其位置 0 如く の如くに見えるのであると考へたのである。 遠藤高璟は鏡面に物の映るは、 相應の光畫を見るから、 此光畫は實は原形よりも少さいけれども、 鏡面に光畫と名付くるものが無數に出來てゐるので、 遠藤高璟は光の反射と云ふことで説明す 此光畫なる

現象の説明を得やうと云ふ精神の强く働いてゐたことを見るに足るのである。

物が中心以外に在るときの圖も示めしてゐる。更に「弧鏡距」圓心,爲,倒影」の圖もある。 ある場合には其影は「弧鏡影以、點爲、線」と言つて圓外に半徑だけ隔たりたる同心圓となる圖を舉げ、 次に 當ル所ニ 又內弧面 外面弧形ナル鏡ニ物ヲウツ 「球面ノ鏡=物影ノウツル分量ヲ知ル法」がある。之に就きて圓の内面が鏡であり、 テ物影消へ、 ノ鏡ハ近キ物小ニウツリ、 夫ョリ遠キハ倒ニウツリ、 七 ハ 鏡面に近き物へ大ニウッリ、 遠キ物大ニウツル。 次第三大二至リ、 其物圓心ニ至ルヲ最大ノ影トシ、 遠キモノハ小コウツリ、 弧面ニ當ル所最大ニ 之に就て言ふ。 中心に物が \*\* 終二球心二 夫ョリ濾 ッ 也。 叉

又望遠鏡、顯微鏡の理をも説明し、次の如く言ふ。

レバ倒ニウツ

リ小トナリ、次第ニ遠キモノ大トナ

ル也。

知 ノ物 目鏡ノ類ハ外面ニウツル分量ハ凸面ノ鏡ト同シト知へシ。丙ノ方ヨリ外ヲ見テ物ノ大トナル ン 3/ ノウツル 丸 分量ヲ 7 N 仕カケ 知 如 N ク、近キモノ小、 ナリ。 ナ ソト 知へ 望遠鏡ノ如キハ其心ニ當ル所ニ ٠ ا 遠キ物大ヲナスナリ。 次ノ目カネノ圓心ヲ當ル様 皆其目カネノ弧面ヨリ圓心へ集マ ニナラヘテ、 ル線理ラ 、八凹鏡 ゥ

# 中遠藤高璟傳

寫法新術及び其著者遠藤高璟〈三上〉

今主として「行狀」 象に保存されてゐたのであるが、其家は高璟以來引續いて金澤に居るけれども、嘗て洪水の害に遭ひ、 書類の如きは多く損傷して現に存するものは極めて少ない。「寫法新術」の如きも其家には傳はつてゐな 行狀」と云ふ稿本があつて、大概詳かである。 いのである。 |述の「寫法新術」の著者遠藤高璟の履歴は安政六年(一八五九)七月に井口嘉一郎濟撰の 而も「行狀」の稿本あるが爲めに其人の閱歷を明らかにすることを得るのは仕合せである。 の記載に基さ、旁ら他の書類を参酌して、ここに遠藤高璟傅を作る。 此稿本は高璟の著述數種と共に高璟の曾孫遠藤道雄氏の 「遠藤是三

、なり、文政元年(一八一八)には表小將橫目となり、三年(一八二○)には表小將番頭となり、兼て金澤圖 龍公が薨去されて職を罷めたが、十一年(一八二八)には新番頭となり、十三年(一八三〇)には金澤町奉 (一七九五)に歿し、高璟は弱冠にして家を嗣ぐ。二年の後には代々の世祿を頂戴して馬囘組となる。文 を定め、且つ漏刻反鏡を正す等の事を監督し、五年(一八二二)に側物頭に進み、七年(一八二四)には金 化十年(一八一三)に江戸に赴き、金澤に歸つて作事奉行となる。十四年(一八一七)には假參普請奉行と 環質は藩の参政玉井主税貞通の第四子であるが、遠藤直烈に養はれて遠藤氏を冐した。直烈 貫は定番頭を勤め、祖父與左衞門貫通は馬囘組であり、父兩左衞門直烈は小將頭に任ぜられてゐた。 **藤家は加賀の藩士であつて、世々七百石を食み、外に官俸三百石を受けて居つた。高璟の曾祖** 遠藤高璟、字は子溫、通稱數馬、老後に是三と稱した(行狀)。號を紫山と云よ(金澤市教育史稿)。 は寛政七年 紋太夫高 遠

で、 には高璟の子高朗が小將に任ぜられ、祿百五十石を賜つた。同六年(一八五三)高璟は年七十になつたの ぜられ、四年(一八四七)には定番頭になつたが、算用場の方は故の通りであつた。嘉永四年(一八五一) 頭となり、 行となり、天保三年(一八三二)には再び三州全圖の制定を監督し、 例によつて致仕を賜ひ、高朗が家祿を繼ぐことになつた。(以上「行狀」)。 算用場奉行を兼ね、十一年(一八四○)には江戸に使し、弘化二年(一八四五)には定番頭 それから七年(一八三六) には馬 12 準 囘

し、此 享年は某年月日又は若干と記るし、 十月廿一日に歿した。法名を賢隆院殿哲鑑是三居士と云よ(遠藤道雄氏書簡)。「行狀」には生卒年月及び 年八十一であつた。「金澤市教育史稿」に年八十二とあるのは正しくない。 年(一八三五)五十二歳の像としたものがあり、 一と書いたものもある。 高璟は れから逆算すれば恰も天明四年(一七八四)の生れとなる。故に元治元年(一八六四)病歿の時、享 天明四年(一七八四)甲辰春二月十五日に生れ(「行狀」の張紙に據る)、 此の年齢は「行狀」に嘉永六年(一八五三)年七十で致仕したと云ふのとも一致 記入のないのは、草稿のま~だからであらう。 又高璟の著述中には安政二年(一八五五)の作で、 元治元年甲子(一八六四) 高璟肖像には 年七十 天保六

門政親の後を嗣ぎて馬囘頭となり、三男は璟三と稱した。長女は岡田榮貞に嫁し、 高璟には三男三女がある。長男高朗は小將に任ぜられ、膳奉行になつた。 高璟の妻前田氏、名は定子(肖像の記載に據る)、馬囘頭前田彌助直內の娘で、 次男政澤は馬 高璟に先つて歿した。 次女は永原孝行に嫁 间頭井· 上六左衛

七五

し、三女は津田近猷に嫁したが、三女皆父に先つて世を去つた。(行狀)。

あつたやうに思はれる。 氏が優れた婦人であり、 とは、高璟自らが後に作れる「参政婦人行狀」一卷の中に記るしてゐると云ふ。(行狀)。高璟の嫡母不破 答を爲して、鳳服さるしてとも多かつた。高璟は之が動機になつて、其後遂に金澤南郊の大乗寺の前後 ることの出來ないのは、甚だ遺憾である。 の住職給天、湛堂二師に就て参禪するに至つた。而も實父並に嫡母の敎へを受くることが最も多か 禪味もあるし、高璟を實子の如くに愛撫した。高璟十五歳の頃には何時も嫡母から法話を聽かされ、問 に病氣で宿へ下がつたことが記るされてゐる。然るに貞通の妻、高璟の嫡母不破氏は物の分つた人で、 よれば、「實母存在ナレル」と記るし、「喪ハ死去トナリ可」申候」と言つてあるし、生母は髙璟が幼少の頃 遠藤高璟は實家玉井貞通の適出の子ではなかつた。「行狀」には「君夙喪」其母」とあれども、附箋に 其教育の宜しきを得たことが、高璟の人物を作り上げる上に少からざる關係が 切に此婦人の行狀を知りたいと思ふけれども、高璟の作「参政嬬人行狀」を見 つた

粉。 高璟は参禪すると共に、又和歌をも作つた。座有詠十首、自詠集一卷、其他の撰もあつたと云よ。(行

井口湾の「行狀」に高璟の人物を叙して

君為人亮遲詳悉。沈警有巧思。不以視聽用喜怒。

とあるが、今高璟の著「寫法新精」を讀んで見ても、如何にもと思はれる。「行狀」には更に

好,叙記,事 無巨 細 遠邇。必手錄簾蓄。時則瀏覽汎觀。古今必參攻。

る。 と述べ、高璟が如何なることでも能く知つてゐるのは、「蓋賴」叙記詳悉之力,也」としてゐる。高璟が何事 でも忽諸にしなかつた性格が有り!〜と見られる。「寫法新術」の研究に於ても此性格が能く見はれてゐ

高璟の通曉した事項を言へば、「行狀」には

明天文審推步。工算數善書畫測山海度道里驗寒煖正漏

等の事は當時其右に出づるものが少なく、又屢々君命に依りて

刑器械。定,長刻。正,圖籍。紀,流人。

等の事もあつて、君侯から其賞與として幕府から頂戴の葵の御紋服を賜つたこともあると言つてゐる。 「記』流人」」とは嘉永二年(一八四九)に越中の人が外國へ漂流して歸つたものく見聞の物語を作つたこと 卽ち天文、 曆術、 數學、 測量、氣象、 器械、地圖製作から普畫までも優れてゐたことを言ふのである。

であると、「行狀」中の他の部分に見える。「金澤市教育史稿」には之を嘉永三年の事としてある。

高璟は君命に依りて

立澤圖十八紙附推術一編

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

第五卷

第四號

受ご

七八

史

 $\equiv$ 州 圖 籍 奥

州 戶 籍 編

藩 士 主 臣 版 籍 馬 籍 穀 籍 若 Ŧ

時 法 定 用 編 附 濫 觴 私

漂 民 誥 問 錄 編

胩 規 物 語 +

測 晷 盤

圓 心 晷 盤

を作った(行 此の最後の圓心晷盤に就ては「行狀」の附箋に朱書きにて 「象似形晷盤」 と注記せら

n 別の附箋には圓心晷版は誤りててくに書き入れたのであるとしてある。

行狀」には尚著はす所の天地曆算之書及圖表凡四十種ありとし、

次の如きものが擧げてある。

正

方 明 節 篇 一卷。 辯漢 人所記 月介。品 物生消。 先命候海 三氣。

天

地

度

新

算

卷。

不用器

械而 知 在 天 日行 高 氣節 辰 刻。 在,地 方 位 弧 面 里 其法は

度

弧三角を川ひずに専ら平三角を用ひて弧三角の用具れるものとある。

尾 星說一卷。附出見立圖一 紙。 天保中に長尾星卽ち彗星が出たので此書を作つて其災變を論

し、果して信濃の大地震があつたと記るしてある。

地短用術一紙。印模行于世。(此一行書き入れに據る)

時規用日一紙。遂年攻改。度氣候正辰刻經。

磁 鋮 方 位 變 辯 一卷。 指南鍼の指す方位は偏してゐることを辯じたものである。

時規正否種々測記一卷。

諸刻便覽一卷。

漏刻食刻測一卷。

鳴 瞿 陀 模 毒 用 法 記 一卷。 附箋に 「ヲクタント或八分圓儀」の事と見える。

西洋時規試正否一卷。

江戶時鐘刻測記一卷。

短尺時規用法辯一卷。

白 立 測 卷。 白立二山の高遠を測るに舊測法に據らず簡易正常に試みたもの。

大帝勾陳垂線測一卷。

平三角八線算法一卷。

睛雨寒煖候測一卷。寒煖管詮氣管竝へ用フ。

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

測 量 一所以 稿 卷。(此一行書き入れに據る)。

JE. 南 北 M 太 陽 全 經 Æ 弦 測 各 一 卷。 經は徑字の誤りであらうと附箋にも見える。

北 極 高 度 測 附 恒 星 周 天測 共一卷。

白 山 道 程 實 卷。

測

白山は「シラ山」ならんと附箋に見える。

筆 缭 小 鑑二 紙 FII 行。 (此一行、書き入れに據る。)

鈎 股 算 理 卷。

宫 腰 粟 崎 獋 行實 測附方位實測 共 卷。

地 徑 測 量 算 法 一卷 附 實 測 凯 卷。

月大 办 變 算 <u>....</u> 卷。

水. 春 曆 朔 蝕 能 各 一 卷。

簡 易 規 繩 卷。 規字は矩也と改めてある。

望 遠 管 用 鏡 倍 數 測 法一卷。

第 宅 測 算 圖 家 術 能。

兩 郡 行 步 自 跬 量 訑 一卷。

人 步 馬 走 實 測 記一 卷。

八〇

鐵聲傳遠實測一卷。

溫氣候圖一紙。

月盈處測圖一紙。

家凝與寐祀。

垂搖球儀時刻表。

西洋時規時刻表。

間尺表。

践数用法一纸。

和西時分長短自在表。

和西時分契。

限卽間表。

又「行狀」には天度地理及び時刻を正す爲めの器を制したものが凡そ十種あつたとして、次の如きも

のを學げてゐる。

**胝景規。以木版結成。** 長數寸。 解 收則扁 然 タル 衿裏之一袋。其用則測極度·定方位。

水節氣。 和辰 刻。 胝日影。 丽 四 時 可能 也。故亦名四

寫法新備及び其著者遠藤高璟(三上)

A

第四號 (層) <u>八</u>二

JE 時版。明刻版。世本有輕搖球 日 **夜辰刻之用。君從** 而制此二版。 及符天 然後 儀二器。 我及支那泰西 曆家 特為較暑行之具。 漏 刻長短遲速之分。並秩然于 未能,施,于定

版 上。

知 天 地度盤。

圓 心 晷 盤。

\_\_\_\_\_

輪

符天儀。

餓 符 天 儀。

萬 間 邦 量 通 車。 暑器。 測 路 前 輸儀。以上二器。 後數 種。 並以度道 里。 如古紀里鼓車。 **創里數を自記する車である。** 

測 晷

測

四 + 八 方晷。

盌 晷

極 線 指景版。(此一行、書入れに據る)。

晷 牌。

Œ 磁 測 晷盤。.

自在。

#### 月行儀

#### 北極時規

海 內 行 程 曆幷各地度數便覽。 (此一行、書き入れに據る)。

圖」一卷の著もあつたと云よ。城池の寫法を記るしたものである。 影不、在。鏡面、之理」とあるが、 とも見える。「寫法新術」に就ては旣に記述した通りである。又「鏡影發理」一卷の撰があつて、「發明鏡 狀」には尙高璟が少時より圖畫を好み、後に「寫法新術」五卷及び「眞寫辯」一卷を著はしたこ 恐くは 「寫法新術」の中に見えたるものく事であらう。尚「城池五版指

# 遠藤高璟の人物を言へば、「行狀」に

居家 有法。資用 有如節。 遇,子弟,。 御隷 僕,。接賓客,。皆 有』常度。

嗣子高朗を屢々江戸に遣はして特に調査した。家譜を作つたときにも不明の箇所があるので、唐紙の下 張りなどはが の祖先の墳墓は江戸に在つて年代も經つてゐるので、不明になつたものもあつたが、高璟は之を憂ひて の年月等を一丈の版に記るして壁間に掛け、日々之を醴拜したと云ふことも記るされてゐる。又遠藤家 と言ひ、宗族師友親眷故吏賓客より醫卜工丁に至るまで、旣に故人になつたものし姓名法名墓地、 して取調べ、 種々の書類を見出して、其編纂を完成したこともあつた。(行狀)。 物故

高璟は少年時代に散曲歌舞鼓吹を學んだことはあるが、壯年以後には棄てゝ省みなかつた。たゞ諸器

寫法新術及び其著者遠**藤**高璟(三上

**械など種々のものを集むることを好み、其外には游戯玩好はなかつたと云ふ(行朕)。** 

河野通義、 加藤九八郎、三角風巌など云よ人物が擢用されたのは、皆高璟の推挽に依つた

のてある(金澤市教育史稿)。

あつたと云ムが、矢張り水害の際に失はれたと云ふ(遠藤氏親戚大坪高俊氏夫人談)。現存の三葉は無表 装のもので、 少なる現存書類中に高環夫妻の肖像畫三葉の存するのは嬉しい。此三葉の外に尙軸物に作のた肖像畫も 遠藤高璟の遺物は水害の爲めに多く失はれて、現に存するものは幾らもないのであるけれども、 其一葉には 其值

天保十一年九月十六日□□彩色ノ下圖 高璟ノ像。

天保六米六月二日右德寫分ヲ用ュ

と一端に記るされ、 極めて雑なものである。 葉は此下繪から描き上げたらしい水彩畫様のもので、毛

髪眉毛などは筆で描いてある。此輪には

弘化二年乙巳四 月十 九 Ħ 四 畤 頃 3 リ正午迄 -寫。 天保六年ノ面像山。 工十 二歲

ノ像。

と記されてゐる。他の一葉は

高璟妻女定 天保十一年庚子九月十三日自畫

#### 下 現存の著述類

外に現に存するものは數種に過ぎぬ。之に就ていさくか記述して見る。 遠藤高璟の著述稿本は簡分澤山にあつたやうに「行狀」の中にも見えてゐるが、 其中「寫法新術」

にも此年紀があつて、「年七十二遠藤是三高璟誌」とある。此書の始めに磁石の偏差の事が永のやうに説 いてある。 方輕人重睛雨輕寒暑重。遠藤是三高璟說。安政二年乙卯歲(一八五五)春正月廿五日と署し、

至リ三十三年ヲ經テ二度ハカリ増シテ西ニ偏ルコ三度餘トナリタリ。 澤御繪圖御用ニ用ヒタル二寸五分許ノ針磁石、其頃ハ西ニ偏 磁石ノ鍼正北 y コハ未、聞圧、其變シタルマトニテー里餘ノ所ヲ巡量セシニ、給圖ノ首尾合ヒタレ ŀ مود ه 納 ニハ非ス。其理ハ未如氏、推テ考ルニ、右用タル磁鍼ニ初メ氣ヲ吸ヒシ磁石石ノ方位ト其後土職 メ釣臺ニ居へ、 叉置所 ノ地氣 ョリ西ニ偏ルコハ唐ノ書ニモアレ 小磁石石ヲ箱ノ上ニ置キ或ハ武具ヲ側ニ納置シ故、是等ノ餓氣等ニ觸テ變シ v 3 タリャ。 方位ヲ變スル「此針ニ限ルャ。他ノ針モ年ヲ經テ變スルヤ。 ハ、是磁石石ノ性ナルヘシ。然ルニ余カ文政五年金 ルヨー度七八十分ナリシニ、 如此年ヲ經テ針ノ方位變 ハ、首尾見違ヒナ 去寅年ニ ス

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

八五

シ置 其實測ナケレハ知カタシ。タトヒ變スルコナクル、測量ヲ爲サント欲スル時ハ、必用 へキコナリ。 是ヲ測量ノ大事トス ニ正スカ、 左ナクテハ繪圖ヲ書機コナトアル時、不便ナルノミナラス、方位ノ知リ難 或ハ不動ノ物ヲ測テ方位ヲ記シテ後、 へキ丁也の 測量ヲナシ、 其繪圖ニ西偏スル ル所ノ磁針ヲ デキコ 度ヲ記 æ

ばならねことを注意してゐるのである。 化あることは嘗て聞く所なく、 しと見たところに、高璟の面目が見える。 は説明したいけれども、 「未其實測ナケレハ知カタシ」と述べて、實驗的に研究するのでなくては一般的のものか否やも知 此文に據るに遠藤高璟は磁針が西に偏することは支那書を見て知つてゐたのであるが、 未だ説明が出來ない。而も其説明に就て妄りに想像を逞うすることをしない。 自分の經驗から之を發見したものであった。 さうして實際の測量に磁針を用ふるには偏差を打算しなけれ 此變化の起る理由に 此 の偏 温に變 つきて り難

倒レ W 次に陰陽師などは家相などを占ふことが流行して、其為に「人家ニ危キ喬木ノ枝サヘ不、伐」、「往來 耻 ントスル朽木ヲモ其儘ニ捨置」等の事があるが、これは「不仁不慈ノヿ」で、こんなものは「信ス カシ キ心地ス」と言つてゐる。

〇四)より同十年までの日記によりて、寒暑冷暖に關係のある水の氷解、 次に 「時規用日」の事が見える。 其言ふ所によれば、 近年「時規用日」を印行して、 雪の積消、爐の開閉、 文化元年 二八八八 衣服の

ON

厚薄、障子の明けたて、蚊の出去、汗の出止などの事を二十四氣の下に記るして見たが、 ら、自分でも「時規用日」に書き機で、 とすべきであった。 見た。文政八年乙酉(一八二五)に至りて西村篤行が之を「御時鐘附」 のは立春を眞中にして其前後に多く、暑は立秋を中にして其前後に多い 尚其中間に大中小の寒暑冷暖を配當し、二十四氣に配つて、 これからも三十年になり、 最初の甲子の年(文化元年)からは五 に載せて印行することとなった から、 立春が 其後 十餘年 極寒、 寒に關するも 立 も試 秋 が 極 נע

心ヲ付テ試ムルニ、 年々大差アルコナシ。然ル時ハ五十年六十年ニテ寒暑天行ノカハルコハ ナキモ

ノナルヘシ。

十餘年間

けれども支那古代より行はれたる春夏秋冬二十四氣の字義とは四十五日許りの相違がある。 を今の實測の結果に合はす爲には、 め立夏などとすれば 春分を春の初め立春とし、 ・立夏を春の眞中春分とし、夏至を夏の初 故に其名目

四季暖暑凉寒ノ註解モ二十四氣ノ名目モ大概天時ト相應

するものとなるのである。 · 、 物理 ヲ窮 ルコ今ヨリ粗 支那の名目に斯く大約四十 1 唯理屈ヲ以テ定メタルコ 日ほどの相違 多キ故ナル のあるのは、 、 へ シ 。

**其理屈と云ふのは太陽が南北に動** く位置に基いて説を立てたのみで、

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

壁) 八七

實測 ラ次トシ、理屈ヲ先トシ、文字ヲ都合能竝ヘタルモノ故、其理屈ト天行ト差フヿ多キニ至 ン ア 0 汝

に詮氣管卽ち水銀晴雨計にて晴雨を豫測し得ると云ふものし、晴雨は種々の事情で起るものなので、 紀年及び署名のある次に尚一二枚の記事があるが、恐くは此紀年後に書き加へたものであらう。 其中

此地と雨ヲ知ル便トモ爲カタカラン 此 地 リ升ル雨ヲ彼地ニ降ラシ、彼地ノ雨ヲ此地ニ降ラスヿモアルヘケレハ、 水銀ノ昇降ヲ以テ必

と観 いてゐる。又

い地 水蒸發高 ケレ ハ冷際ニ雨入テ霰トナリ、雲トナリ、卑ケレハ雨ニテ降ルト、其高下又人力ノ

カリ カタキコナルヘケレハ、積雪ノ多少知カタシ。

とある。この文中の「霰トナリ雲トナリ」の雲は或は雪の誤記かとも思はれる。兎も角、晴雨及び積雪 の多少は豫測の方法がないとしてゐるのである。さうして

方去後年是ヲ知ル術發明アルヘシャ、是又知カタシ

と結んだのは、天氣豫報の學理が可能なりやを掛念したものである。 「献上之御時規由來幷用法之覺」。此書は卷尾に

嘉永二年已酉三月十八日

遠藤數馬高璟

したものである。

て吳れ 所へ舟行二ヶ月で着いた、此處で富山及び越後生れのもの四人は病死し、六人になつたが、 國 避航し、同年十一月二十三日仙臺唐丹港を出帆したところ、俄かに暴風に逢ひて吹き流され、翌十年四 ヲ 月頃アメリカ船に助けられて、同年八九月頃にサントイスと云嶋へ着いたが、十一年七月上旬イキリス 構なる御品だと譽めたところ、都から仰せ來つた書面の趣きもあるし、歸國の土産も何かなくてはなら 傾主夫妻に面會して酒を出された。 ヤニ 里の所へ來て、艀二艘を吳れたので、之に乘つてエトロフの御臺場へ上つて、七月下旬出發、 ねからとて、領主自ら時規をあろし取つて六人のものへ贈られた。そうして歸國の上、故國のナチャニ カ卽ち領主へ進上せよと云ふ事であつた。斯くて三月下旬出帆、五月二十三日松前領エトロ の商船に乗つて八九月頃にヲロシャのカムサツカと云ふ所へ着き、此所に置かれた。十二年五六月頃 此 |漂民と云よのは加賀藩の領民十人が天保九年(一八三八)戊戍閏四月越中西岩獺より出帆して諸所を カ名アードフカー る由で、 7 ホッカと云ふ所へ船にて日數三十日許りで着、十三年五六月頃同國スエッカッスカと云**ふ** 十四年三月中旬頃にヲロシ U ウエチと云ふものく屋敷へ暇乞に往つて、平生は通うさない奥の間に通うされ、 側の壁に掛けてあった時規は見事な品なので、生國では見請けぬ ャ國の船で出帆することになつた。其時彼地の領主官名ナチ フ 日本へ渡し 九月十六 嶋 の神三

**げ渡されたのて、六人の內二人は病死し、殘り四人のものが江戸表の藩侯へ差出す手續きをした。江戸** 表からは金澤 八四八)愈々落着になつて、異國から貰つた品々の內、畫の類は凡て取上げられたが、其外は殘らず下 弘化三年丙午(一八四六)十一月に一先歸村の仰付があつて、翌年再び江戸へ召喚せられ、嘉永元年(一 日に松前の城下へ着、閏九月十六日に江戸の松前屋敷へ着、 此時規は無事では到着しなかつた。因て時規師萬助が作足し修覆することを命ぜられた。其修覆は へ照會があって、其時規は金澤へ取寄せられることになり、十一月二十三日に到着した。 小石川春日町の町宿へ預けられてゐたが、

甲。 天符を釣可、有、之糸が失はれてゐたので、萬助は糸にて釣ることにした。

の古木にて詰木橫木を入れることにした 乙。前板を押へある釘が失はれてゐたので、江戸の聞書所で假りに修覆してあつたが、今囘更めて檜

丙。時を鳴らす渦鐵を打つべきかな槌の頭かねが失はれてゐたのを萬助が作り足した。

此等の破損は異國の船中では、船中に預つて置いては吳れたが、エトロフ上陸の際に風呂敷包みにし

たのを人足等が手荒に取扱つた爲めに生じたのである。

- ی

やらな二本のものが運行するのも見えて、其劒の當る所を見れば時刻がすぐに知れるものであつたと云 櫓のやうな建物の中に置いて、矢張り其通りに打つものであつた。そうして二十四時の時刻の上を劒の 時規は二十四時を打つ外に、三十分の處にて一つ宛打つもので、 ヲロシャ國の町中にある時鐘では

ムてとも記るしてある。

後に用法として記るしてある所にも、 長針と短針とあり、 球を掛けたる長さを適宜にして長針二十四

周、 短針二十周が太陽の一周天と符合するやうにすれば宜いと説いてある。

「筆算法解」は遠藤敷馬高璟製と署し、「文化十三年丙子八月十日考、 天保十一年庚子九月板刻成」

と表紙に記るして、序文には

嘉永七年甲寅二月 遠藤是三高璟稿

と署名したものである。此序文に據れば

指ヲ折テ年月日ヲカソヘ、里數人數ヲカソヘ、筆ヲ執テ數理ヲ記スルニ至迄、數學ハ一ノ一 藝也。

就中日用八算見九ノ術、 珠算盤ヲ用ユルョ リ便ナルハナシ。 然氏其器商人常二扱ユヘニ是ヲ座右ニ

置っ ヲ嫌 フモ多 シ。 故ニ余文化十一年筆算法ヲ習 E, 天保十一年庚子筆算小箋ヲ作ヲ數位 ラ見 ルニ

得易 カラシメ、 其凡例ヲ記ルシテ士大夫ノ懇ナルニ印施スルコアリ。 **今又多數ノ乘除ノ例ヲ此** 祀

シテ彼ノ小箋ノ凡例ヲ補ハンヿヲ欲スル耳。

とありて、其所謂筆算なるものに就て遠藤高璟は文化十一年(一八一四)に習ひ、天保十一年(一八四〇) に「筆算小箋」を作り、嘉永七年(一八五四)に「小箋」の使用法を説いたところの此書を作つたことが

知られる。さうして此序文に算盤は最も便利であるけれども、商人の常に使用するものであるから、

寫法新術及び其著米遠藤高璟(三上)

(量) 九一

人中には算盤を手にすることを嫌よものも尠なくないから、一種の筆算を勸めると云よのが、本書の趣

點線によりて列ね、此の如き盤を使用して加減乘除を行ふものである。此盤は初めに より織、沙までを記入し、右行は竇、上方は法、左方は商とし、其三者の一位に當る縦横及び斜行をば 左へ十萬、萬、……糸と記るし、乘除として之を左より右へ向つて記るし、左行より下方に折れて百億 右方の縦行に上より下に十萬、萬、……十、一、分、厘、毛、糸と記るし、上方には除法として右より た。此小箋は一枚の紙より成り、縦横に罫を引き、且つ右上より左下に向つて諸格を通じて斜線を引き、 上記の序文中に云ふ所の「筆算小箋」なるものは、幸に本書に挿入されありて、之を見ることが出來

筆算小箋 天保庚子春 遠藤數馬製

印刷したものである。盤の終りには

數之器。 其 捷利固莫若珠盤。 然其 爲物重大難、懷之。 余故由,筆算法,製此圖。 以

上辞。但取其用博且輕便。宜置之於夾袋中耳。

宗」及び資永中に出來た「大成算經」等に記るされて、實は印度及び距刺伯で行はれた算法と同じ方式。 を用ひ、除法に於ては九個の籌を使用するもので、所謂籌算から來たものである。籌算は西洋の法であ と記るしてある。數字は漢字で、加減等の爲には縫にのみ記るすのであるが、掛算には明末の「算法統

ち「小箋」を用ひてするが、 つて、「曆算企書」にも見え、 稍違のたところである。 日本でも二三の刊行書もあつたものである。たゞ加滅乗除共に一つの盤即

凡例と云ふのも一枚印刷したものが附いてゐる。此凡例にある解説を更に委しく説明したのが、 卽ち

筆算法解」である。本書に說く如き筆算に就ては別に石黑信由の著述もある。

四 「上野時分製」 は内附には 「和西時分契」とし、 枚摺の圖表である。安政丁巳(一八五七)

# 遠藤數馬製と署し、

に II と記るしてあるが、此圖表の意味は未だ明らかにすることが出來ない。 ……と記るしたのは西洋の時刻で、子丑……と記るしたのが日本の時刻である。 璟 測天保辛丑雨水江戶上野時鐘以推二十四氣之時略如 説明も何等記るしてない。 時 系 圖中

其記事を圖表にしたやうなものである。 から極暑までの圖式樣のものを示めしたりしてある。 の圖表に表はしたものである。是れは「方輕人重云云」と題した書中に「時規用日」の事が見えるが、 五 「溫氣候」は弘化三年丙午(一八四六) 正月晦日加藩遠藤數馬撰とせられ、弘化四年の時候を一枚 此圖表中には晝夜の長短を里程に比較した圖を出したり、 極寒

大 地地 矩用術」 は一枚摺の印刷物で、 高璟と署し、 終りに安政戊午(一八五八)氷室七十五歳と見え

#### る。初めに

寫法新術及び其著者遠藤高璟(三上)

九三

第五卷 第四號 (議) 九四

地 像 ラ圖シ髙遠ヲ量ル用ヲ子孫ニ語ラン爲ニ拙詠四十八首ヲ以テ言ニ代へヌ

歌詠によりて測地上の心得など示めしたものである。

地 ノ圖 ヲハ精ク爲シテ折 ニハ領地境界正シ給へり。

とある通り、

船車火砲往來道程 モ測算 7 圖記 因テ知ラン。

磁鍼 ハ鐵近付ケハ鍼先ノ不定ヲ爲ス ト用心ヲセン。

巡量 æ 測 量毛 **繪圖認モ粗略ハ用ヲ爲サヌナリケリ。** 

**又此書許りでなく、「溫氣候」にも詠曆二十六首と詠時刻十五首等を附記してある。其中に** 

爲スヘキヲ爲ヘキ時節知ル曆領ハルコトソカシコカ リケ

ナヲャ十二支等ハ吉凶ヲエラムョリ猶書記ニ益アリ。

為スヘキヲ為ヘキ時刻知ル漏作リ玉ヒシ人ソカシコキ。

など云ふ諸句が見える。

義 夫